

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المسألة

التعليم هو التفاعل بين المدرس والتلاميذ لتحقيق الأهداف التعليمية التي وقعت في بيئة معينة.¹ والمنهج الدراسي هو أحد البرامج التعليمية مخططة وتنفيذها لتحقيق أهداف تعليمية مقصودة.² بناء على نظام الحكومة رقم ١٩ سنة ٢٠٠٥ بشأن معايير قومية تربوية، اعتمدت اندونيسيا المنهج الدراسي بالمعنى الواسع، أن ينظم في الفصل (١) مكتوب: المنهج الدراسي هو جمع الخطط والنظم عن الأهداف والمضامين والمواد الدراسية مع الطريقة المستخدمة كدليل تنفيذ أنشطة التعليم لحصول الأهداف التعليمية المعينة.³ يحتاج تحقيق الأهداف التعليمية إلى الأدوات ووسائل التعليمي. لا يستند نجاح التعليم على المدرس فقط. ولكن هناك عوامل أخرى يمكن أن تعضد نجاح التعليم. ومن بعض العوامل العاضة لها هي : مصادر التعليمي، والوسائل التعليمية، والدافع التعليمي، والإستعداد للتعلم من الطلاب، وتنظيم فصول الدراسي، وأدوات التقويم.

¹ Nana Syaodih Sukmadinata, *Landasan Psikologi Proses Pendidikan*, (Bandung; PT Remaja Rosdakarya, 2009), hlm.3

² Desti Dwi Septina, “Analisis Kesesuaian Buku Ajar Matematika SD Kelas VI yang Digunakan dalam Mengimplementasikan Kurikulum 2006”, *skripsi* (Surakarta: Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta, 2009), hlm. Pendahuluan

³ Direktorat Pendidikan Madrasah, *Panduan Teknis Pengembangan Kurikulum Madrasah Ibtidaiyah (Dokumen Utama)*, (Jakarta; Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama RI,2010),hlm.5

المواد التعليمية أو المواد الدراسية هي إحدى وسائل التعليم المهمة لتحديد النجاح في تعليم وتعلم الطلاب في المدرسة والمنزل. من المواد الدراسية ما يمكن الحصول على مختلف المعلومات والمعارف.⁴ ولذلك، المواد الدراسية الجودة هي ضرورية مطلقة. ونظام الحكومة النمرة ١٩ العام ٢٠٠٥ عن معايير قومية تربوية مكتوب: المواد الدراسية مضمون في وسائل التعليم التي تحتاج إلى أن تتضم معايير الجودة، كمعايير جودة التعليم أخرى، هي معيار محتويات الدراسة، ومعيار العملية، ومعيار الكفاءة، ومعيار تربوية وتعليمية، ومعيار المرافق والبنية التحتية، ومعيار إدارة، ومعيار التمويل، ومعيار تقييم التعليم.⁵

المواد الدراسية المستخدمة في المدارس يجب أن تكون محتوى الحق، ومنهجية العرض، وإستخدام اللغة وضوحاً جيداً. والرسومات وظيفية. هذه جدارة معين بمعايير هيئة معايير قومية تربوية Nasional Badan Standar Pendidikan (BSNP) والتي تحددها اللائحة الوزارية.

وقرار الوزير بشؤون التربية الوطنية لجمهورية إندونيسيا رقم ١١ العام ٢٠٠٥ ينظم بالتفصيل عن وظائف، والإنتخابات، والحياة والمتلكات، والمشتريات والإشراف على المواد الدراسية. وفقاً النظم، المواد الدراسية هي الكتب المرجعية التي يجب أن تُستخدم في المدارس التي تحتوي على المواد التعليمية لزيادة الإيمان والتقوى، والأخلاق والشخصية،

⁴ Desti Dwi Septina, *Analisis Kesesuaian Buku Ajar Matematika SD Kelas VI yang Digunakan dalam Mengimplementasikan Kurikulum 2006*, hlm. Pendahuluan

⁵ Ringkasan Eksekutif (Executive Sumarry) Kajian Keterbacaan Buku Teks Pelajaran Sekolah Dasar Berstandar Nasional, hlm. Latar Belakang, http://file.upi.edu/Direktori/FPBS/JUR_PEND_BAHASA_INGGRISS/195802081986011-WACHYU_SUNDAYANA/Lap-Final_Studi_Keterbacaan/RINGKASAN_EKSEKUTIF.pdf

التمكن من العلوم والتكنولوجيا، والإحساس والقدرة الجمالية، والمحملة المادية والصحية بناءً على معايير التربية الوطنية. المواد الدراسية تحتويها الكتب المرجعية لل耕耘ين والمتعلمين في عملية التعلم.^٦

كما المعروف المواد الدراسية هي شيء من مصادر التعليم الهامة المفيدة في عملية التعليم والتعلم. كانت المواد الدراسية تسهل المدرس في إيصال المواد إلى الطلاب. كما كان للطلاب، ويمكن أن يستوعبوا المادة. لذلك، فيجب على المدرسة أن تكون متنقية في اختيار الكتب التي تناسب بحاجات الطلاب وتناسب بالمنهج الدراسي المعول بها. هنا ينطبق أيضا على كتب اللغة العربية. لذلك، أعدت اللغة العربية في المدرسة لتحقيق الكفاءة اللغوية الأساسية، تتضمن أربع مهارات اللغة التي تُدرس بالتكامل يعني : الاستماع، والحدثة، القراءة، والكتابة. ولكن، على مستوى التعليم الأساسي (الابتدائي) تركز على مهارات الاستماع والحدثة كأساس اللغة.^٧

نطاق المادة اللغة العربية في المدارس الابتدائية تُعطي موضوعات من التعارف، وأدوات المدرسيّة، والمهنة، والعنوان، والأسرة، والأعضاء من الجسم، في المترى، في الحديقة، في المدرسة، في المختبر، في المكتبة، الكافيتيريا، ساعة،

⁶ Ringkasan Eksekutif (Executive Sumarry) Kajian Keterbacaan Buku Teks Pelajaran Sekolah Dasar Berstandar Nasional, hlm. Latar Belakang

⁷ Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 2 Tahun 2008 Tentang Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah, Bab VI Standar Kompetensi (SK) dan Kompetensi Dasar (KD) Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah

والأنشطة اليومية، والواجب المترتب، والإستجمام.^٨ ولكن تنفيذ التعليم في الصف الأول حتى الصف الثالث يمُر بالنهج الموضوعي، وفي الصف الرابع حتى الصف السادس يمُر بالنهج المادي.

ومن المعروف أن تعلم اللغة العربية وفهمها ليسا أمرين سهلين لأن هذه اللغة ليست لغة الأم للإندونيسيين. وتعليم اللغة العربية في المدارس الإندونيسية لديهم مشكلات كثيرة، قد تكون في المنهج الدراسي، أو المواد التعليمية التي لم يعدها المعلم إعداداً كاملاً. ولذلك يحتاج هذا الأمر إلى الأعمال الجيدة والطرق الخاصة والكتب المناسبة الصحيحة.

بناء على ذلك، تقدم الباحثة عن دراسة تحليلية عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة.

ب. تحديد المسألة

بناء على خلفية البحث السابقة تمكن للباحثة أن تركز على المسائل

الآتية:

١. هل كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ مناسب بقرار وزير الشؤون الدينية وقم ٢ سنة ٢٠٠٨ ميلادية؟

⁸ PERMEN RI Nomor 2 tahun 2008, Bab VI Standar Kompetensi (SK) dan Kompetensi Dasar (KD) Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah

٢. وكيف تكون المناسبة المادة في كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ حسب قرار وزير الشؤون الدينية رقم ٢٠٠٨ سنة ٢٠٠٨ ميلادية؟

ج. أهداف البحث وفوائده

أهداف هذا البحث كما يلي:

١. معرفة المادة التي قدمها كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس

وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣

٢. معرفة مناسبة كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيودي

للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ للمنهج الدراسي في تعليم وتعلم

اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية بإندونيسيا من ناحية المادة.

وأما فوائد هذا البحث كما يلي :

فإن النتائج توفر معلومات جديدة أو المعرفة حول التربية ولا سيما

مادة اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية في إندونيسيا.

٩) للمدرس

١) أن يعرف محتويات الكتاب المستخدم

٢) أن يعرف تقسيم المادة الصعبة والسهلة البسيطة حتى يعلمها

وتعليمها سديدا

"Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah^٩ دراسة تحليلية بين كتاب Fasih Berbahasa Arab Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim بنظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية (PERMENAG no 2 tahun 2008) من ناحية المادة، بحث العلمي (Samarang: كلية التربية جامعة ولی سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، ٢٠١١)، ص. ٥-٤

٣) يستطيع أن يدرس المادة بقدرة التلاميذ

ب) للتلاميذ^{١٠}

ليسهل التلاميذ في تعليم اللغة العربية

ج) للمدرسة

١) لمعرفة المادة المناسبة بمنهج الدراسي

٢) لتسهيل المدرسة في تعريف مواد الدراسية الجودة

د) أصحاب المصلحة

١) تقديم المساعدة للمؤلفين والناشرين عن مزايا وعيوب المادة الكتاب

٢) "Aku Cinta Bahasa Arab" لأغوس وحيودي للصف الرابع

بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣

٢) كمصدر للمعلومات ومرجع في تحليل الكتاب المدرسي باللغة

العربية، ولا سيما للصف الرابع في المدرسة الإبتدائية بإندونيسيا.

د. الدراسات السابقة

قد استفادت الباحثة في هذا البحث كتاباً وبحوثاً تشرح ما يتعلق

بالموضوع، منها:

١. "دراسة تحليلية بين كتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T.

٢. "بيان نظام وزیر الشؤون الدينية الإندونيسية بـ"Ibrahim بنظام وزیر الشؤون الدينية الإندونيسية" نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨"

^{١٠}"دراسة تحليلية بين كتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T."

بيان نظام وزیر الشؤون الدينية الإندونيسية بـ"Ibrahim بنظام وزیر الشؤون الدينية الإندونيسية" نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨"

(PERMENAG no 2 tahun 2008)، من ناحية المادة، بحث العلمي

(Samarang: كلية التربية جامعة ولی سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، ٢٠١١)، ص. ٤

(PERMENAG no 2 tahun 2008) من ناحية المادة" التي كتبته لطفية النعمة/١١٠٧٣٢١١٠٢٧ والبُرْرة في هذا البحث هي تحليلية لكتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim الباحثة من ناحية المادة وتشتمل على مجال الموضوع والمضمون والمهارة اللغوية ونوع المادة. ومصادر البيانات لهذا البحث من المصدر الأساسي والمصدر الثانوي. والمصدر الأساسي هو المصدر الذي تأخذه الباحثة أساساً لقيام هذا البحث، يعني كتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim. والمصدر الثانوي وهو مصدر الذي تأخذه وتستخدمه الباحثة لتكميل المصدر الأساسي. أما أخذته الباحثة عن الكتب وكل ما يتعلق بالموضوع من المكتبة، منها كتاب "تعليم اللغة العربية" لعبد الحميد وكتاب "الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها" لخالد محمد كامل النافع ورشدى احمد طعيمة، وكتاب "أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية" لناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله.^{١٢} وقدمنت الباحثة في إعداد هذا البحث بطريقة التوثيق ودراسة المكتبة. ترى الباحثة أن طريقة التوثيق ودراسة المكتبة متساوية بأكملها تبحث عن البيانات المكتوبة. أما

^{١١} دراسة تحليلية بين كتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim الدينية الإندونيسية نمرة ٢٠٠٨ سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG no 2 tahun 2008) من ناحية المادة، بحث العلمي (Samarang: كلية التربية جامعة ولی سونجو الإسلامية الحكومية Samarang، ٢٠١١)، ص. صفحة الموضوع

^{١٢} دراسة تحليلية بين كتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim الدينية الإندونيسية نمرة ٢٠٠٨ سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG no 2 tahun 2008) من ناحية المادة، بحث العلمي (Samarang: كلية التربية جامعة ولی سونجو الإسلامية الحكومية Samarang، ٢٠١١)، ص. ٦ – ٧

طريقة التوثيق خطواتها فهو تجمع الباحثة عن الكتب الذين يتعلمون بالموضوع، ثم تخبرها الباحثة المادة المناسبة، ثم تطالعها الباحثة. بعد أن تفهم الباحثة ثم تلخصها الباحثة. أما طريقة تحليل البيانات في هذا البحث بطريقة تحليل المضمون.^{١٣} وأما الخطوات التي تستخدمها الباحثة فهي كما تلي:^{١٤}

أ) تطالع الباحثة البيانات

ب) تلخص الباحثة المادة الموجودة في البيانات

ج) تقارن الباحثة المادة لكتاب “Fasih Berbahasa Arab” 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim. معاير المحتويات للمنهج الدراسي يعني نظام

وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨

د) تفسر الباحثة البيانات

هـ) تستنتج الباحثة البيانات

و) تقدم الباحثة البيانات

وبعد أن ألقت الباحثة المسائل في هذا البحث العلمي فتلخص الباحثة منه أن المادة الموجودة في هذا الكتاب مناسب بتقرير وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨.

^{١٣} "دراسة تحليلية بين كتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim بيتظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG no 2 tahun 2008) من ناحية المادة،" بحث العلمي (Samarang: كلية التربية جامعة ولی سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، ٢٠١١)، ص. ٧ - ٨

^{١٤} "دراسة تحليلية بين كتاب "Fasih Berbahasa Arab" 1 untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2008 oleh Darsono – T. Ibrahim بيتظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG no 2 tahun 2008) من ناحية المادة،" بحث العلمي (Samarang: كلية التربية جامعة ولی سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، ٢٠١١)، ص. ٨

٢. "دراسة تحليلية عن كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية المادة" التي كتبته ثاني رحموانى /١٥٠٦٣٢١١٠٣٠ والبؤرة في هذا البحث هي محتويات كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية المادة حيث كونها مناسبة على المنهج الدراسي للصف العاشر بالمدرسة العالية الإندونيسية.^{١٦} ومصادر البيانات لهذا البحث من المصدر الأساسي والمصدر الثانوى. أما المصدر الأساسي هو المصدر الذى تأخذه الباحثة أساسا لقيام هذا البحث، وهو كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية والمنهج الدراسي للصف العاشر بالمدرسة العالية. وأما المصدر الثانوى هو مصدر الذى تستخدمه الباحثة إكمالا للمصادر الأساسية. وبناء على ذلك، كان المصدر الثانوى هو ما يتعلق بموضوع هذا البحث من الكتب، والمحلاط، والمقالات وغيرها. وقدمت الباحثة في إعداد هذا البحث بطريقة التوثيق ودراسة المكتبة. ترى الباحثة أن طريقة التوثيق ودراسة المكتبة متزايا ب أنها تبحث عن البيانات المكتوبة. أما طريقة تحليل البيانات في هذا البحث بطريقة تحليل المصمون.^{١٧} وأما الخطوات التي تستخدمها الباحثة فهي كما تلى:^{١٨}

^{١٥} ثاني رحموانى "دراسة تحليلية عن كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية المادة"، بحث العلمي (Samarang: كلية التربية جامعة والي سونغو الإسلامية الحكومية سمارانج، ٢٠١٠)، ص. صفحة الموضوع

^{١٦} ثاني رحموانى "دراسة تحليلية عن كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية المادة"، ص. ٦

^{١٧} ثاني رحموانى "دراسة تحليلية عن كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية المادة"، ص. ٦ - ٧

- أ) تقوم الباحثة بشرح المحتويات لكتاب " تعليم اللغة العربية " سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة الالعالية
- ب) تقوم الباحثة بتحليل المحتويات لكتاب " تعليم اللغة العربية " سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة الالعالية
- ج) تقوم الباحثة بشرح المنهج الدراسي للصف العاشر بالمدرسة الالعالية من
ناحية المادة
- د) تقوم الباحثة بتحليل المحتويات لكتاب " تعليم اللغة العربية " سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة الالعالية حيث كونها
مناسبة المنهج الدراسي للصف الأول بالمدرسة الالعالية
- ٥) تستنتج الباحثة التحليل

وبعد أن ألقت الباحثة المسائل في هذا البحث العلمي فتلخص
الباحثة منه أن هذا الكتاب والمواد موافقة بالمنهج المقرر عن وزير الشؤون
الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ . والمادة في هذا الكتاب مركب
ترتيباً وتنظيمياً.

تلك الدراسات السابقة مختلفة بالبحث العلمي الذي كتبته
الباحثة، أما الفرق بينهما فهي كون البحث العلمي الذي كتبته الباحثة ترکز
عن دراسة تحليلية عن كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لأغوس
وحيدی للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ بالمنهج الدراسي في
تعليم وتعلم اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية بإندونيسيا من

^{١٨} ثانی رحموای "دراسة تحليلية عن كتاب " تعليم اللغة العربية " سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة الالعالية من ناحية المادة" ، ص. ٨

ناحية المادة و كيف الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيدودي للصف الرابع.

أما الدراسة السابقة تخلل الكتاب المدرسي اللغة العربية للصف السابع بالمدرسة المتوسطة و للصف العاشر بالمدرسة العالية على أساس الكفاءة المنهج الدراسي سنة ٢٠٠٨ وهو مناسب بتقرير وزير الشؤون الدينية الإندونيسية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨.

٥. مناهج البحث

١. بُؤرة البحث

بُؤرة في هذا البحث هي بحث وصفيّ ونوعيّ على تحليل المضمنون كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" للأغوس وحيدودي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة والطريقة حيث كونها مناسبة على المنهج الدراسي في تعليم وتعلم اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية بإندونيسيا.

٢. مصادر البيانات

يعتبر هذا البحث بحثاً مكتبياً حيث تعتمد الباحثة إلى المعلومات والبيانات من المكتبة أو غيرها لنيل المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع، ينبغي للباحثة أن تقرأ الكتب والжалات وغيرها من المصادر والمراجع المكتبية المتعلقة بها.^{١٩} وأجل ذلك تكون مصادر البيانات من:

أ) المصدر الأساسي

^{١٩} ثان رحمواني "دراسة تحليلية عن كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة ٢٠٠٨ للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية المادة"، ص. ٦

وهو المصدر الذي تأخذه الباحثة أساساً لقيام البحث، وهو كتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" لأغوس وحيدوي للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ والمنهج الدراسي في تعليم وتعلم اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية بإندونيسيا.

ب) المصدر الثانوي

هو المصدر الذي يستخدمه الباحثة أكملًا للمصدر الأساسي وبناء على ذلك، يكون المصدر الثانوي لهذا البحث هو كل ما يتعلق بالموضوع من الكتب وال مجلات وغيرها^{٢٠} التي تستخدمها الباحثة لأكمال المصدر الأساسي.

٣. طريقة جمع البيانات

أن هذا البحث وصفيّ ونوعيّ فقد تم الباحثة في إعداد بحثها طريقة بحث المكتبات، بطريقة التوثيق، وطريقة المقابلة.

أما طريقة بحث المكتبات فهي جمع البيانات المقصورة بمطالعة الكتب في المكتبة.^{٢١}

وأما طريقة التوثيق فهي الطريقة التي تقوم على أساس جمع المعلومات المكتوبة مثل: الكتب والجرائد والمجلات والتنوш وغيرها التي تتعلق بالبيانات الواقعية.^{٢٢}

^{٢٠} Nasution, *Metode Research*, (Jakarta : PT. Bumi Aksara, 2009)
Cet 11 hlm 145

^{٢١} Winarno Surahmad, *Paper, Skripsi, Thesis dan Disertasi*, (Bandung Tarsito, 1974), hlm. 17

^{٢٢} Imron Arifin, *Penelitian Kualitatif dalam ilmu-ilmu sosial dan keagamaan*, (Jakarta, Kalimasada Pres, 1994) hlm. 75

وطريقة المقابلة تستخدم لجمع البيانات من المخبر.^{٢٣} وهذا المخبر المتعلق بهذا البحث فهو أغوس وحيودي. وهو مؤلف كتاب "Aku Cinta" للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية سنة ٢٠١٣ "Bahasa Arab".

٤. طريقة تحليل البيانات

أما طريقة تحليل البيانات في هذا البحث فبطريقة تحليل مضمون وهي طريقة تحليل البيانات تحليلاً العلمياً عن مضمون المعلومات من البيانات^{٢٤} وتستخدمها الباحثة لتحليل البيانات التي وجدتها لمعرفة تصحيح المعلومات المضمونات فيها.

وكذاك هذا البحث بحث وصفيّ ونوعيّ فطريقة تحليل البيانات بالخطوات التي تستخدمها الباحثة فكما يلي:^{٢٥}

- أ) مطالعة البيانات المتعددة من سائر المصادر من المقابلة والتأمل والوثيقة الشخصية والوثيقة الرسمية والصورة وغيرها وصفياً
 - ب) أداء التعليل بطريقة الاستخلاص
 - ج) تركيب البيانات إلى الوحدات
 - د) اختبار لصحة البيانات

²³ Masykuri Bakri, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Malang: Visi Press, 2002), hlm123-124

²⁴ Noeng Muhajir, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta : Rake Sarasin, 1990) hlm 76

²⁵ Lexy J. Moeloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009), Cet 26, hlm.190